

KIAN 你好川崎

英语, 汉语, 韩国·朝鲜语, 西班牙语, 葡萄牙语, 他加禄语, 简单易懂的日语

协会HP (<http://www.kian.or.jp/hlkwsk.html>) 有记载。

(公財)川崎市国際交流協会 〒211-0033 神奈川県川崎市中原区木月祇園町2-2

TEL 044-435-7000 Fax 044-435-7010 <http://www.kian.or.jp/> E-mail: kiankawasaki@kian.or.jp

免费!

WINTER GATHERING 2015

◇ 『外国市民眼中的川崎』摄影比赛表彰式

◇ 外国人市民的唱歌·跳舞·演奏

金 惠娟 (女高音歌手·中国歌)

『起源』(菲律宾人的乐队)

INRAYOG (菲律宾人的舞蹈)

◇ 世界小点心的品尝

【日期】 2015年11月29日(周日)

【会场】 川崎市国際交流中心

【咨询】 (公財)川崎市国際交流協会 TEL: 044-435-7000

川崎市
义务工作者
庆典 2015
同时举行



市営住宅入居者募集的通知

申请截至到11月6日!

【申请资格】

- ①市内居住或市内的同一工作单位工作1年以上
- ②不超过一定月收入
- ③住宅有困难

【申请方法】

11月6日为止请将申请书直接拿到窗口或邮寄

【咨询】

住宅供給公社 044-244-7578



希望进入川崎市立小中学的人

明年4月准备进入市立小·中学校外国籍的儿童、请在所居住的区役所或支所办理手续。没有留资格也可以入学。

【对象年龄】 小学: 2009年4月2日~2010年4月1日为止出生的儿童

(准备入学的小学有健康体检)

中学: 明年3月将小学毕业的儿童 【咨询】 区役所区民課或支所·区民中心

关于个人编号制度

个人编号是由 12 个数字组成的编号。给予有住民票的全员。
通知卡和个人号码卡是各不相同的。

通知卡

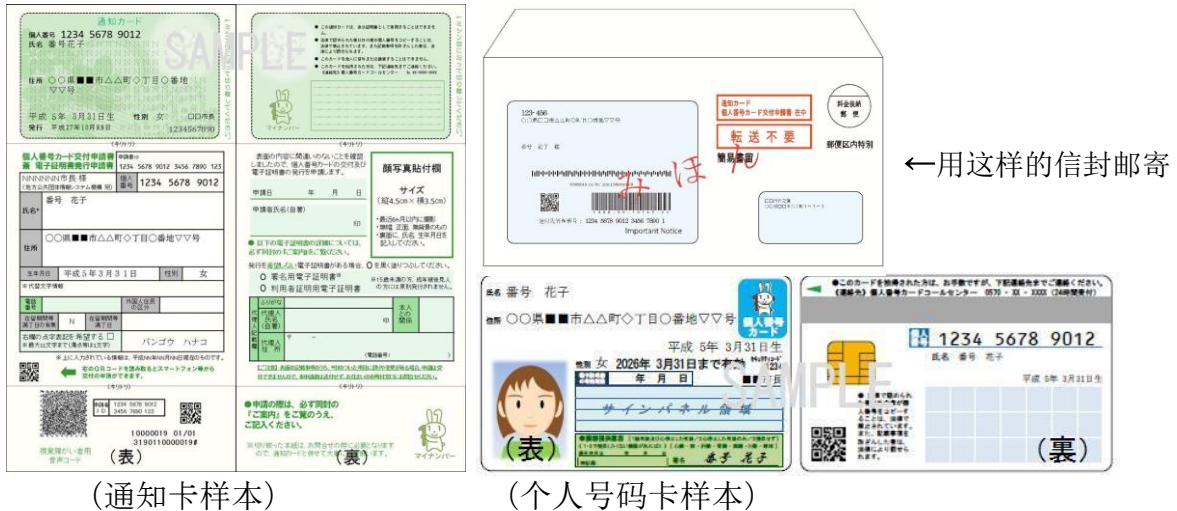
10 月中旬至 11 月末用简易挂号信邮寄到住民票所记载的地址。纸做的、记载有姓名、地址、出生年月日、性别、个人编号。个人编号从 2016 年 1 月起、需要用它办理福利·年金·税金的手续、所以千万不要将通知卡丢掉，要妥善保管。为了防止个人编号的不正使用、如果没有必要请不要告诉别人。

个人号码卡

塑料做的 IC 卡、记载有姓名、地址、出生年月日、性别、照片、个人编号。作为身分证来使用。申请个人号码卡就可以拿到。通知卡下面是个人号码卡的申请书。将申请书剪下记入相关事项后、贴上照片、放入回信用信封中、投入邮箱。2016 年 1 月以后、区役所窗口开始办理受理业务。网上也可申请。

咨询

个人编号电话咨询中心（除了周六·周日、祝日、年末年初 9:30~17:30）
（日语）TEL 0570-20-0178 （英语·中文·韩语·西班牙语·葡萄牙语）TEL 0570-20-0291



(通知卡样本)

(个人号码卡样本)

川崎市国际交流中心的外国人咨询

有什么想询问、或感到为难的时候可以进行咨询。

- 咨询时间(从上午 10 点至 12 点 从下午 1 点至 4 点) 电话 044-435-7000



语言	星期
英语	周一~周六
葡萄牙语	周二·周五
韩国·朝鲜语	周二·周四

语言	星期
中国语	周二·周三·周五
西班牙语	周二·周三
他加禄语	周二·周三

· 川崎区役所 外国人免费咨询(面谈)

语言	星期	时间
英语	第 1、第 3 周四	下午 2 点时至 4 点半
中国語	第 1、第 3 周二	下午 2 点时至 4 点半
他加禄语	第 1、第 3 周二	上午 9 点半至 12 点

· 麻生区役所 外国人免费咨询(面谈)

语言	星期	时间
英语	第 1、第 3 周四	上午 9 点半至 12 点
中国語	第 1、第 3 周二	上午 9 点半至 12 点
他加禄语	第 1、第 3 周三	下午 2 点至 4 点半

* 行政書士免费咨询 (日语)

场所: 国际交流中心 2 楼 协会会議室

时间: 11 月 15 日 周日 下午 2 点至 4 点 (需要翻译要提前预约。收费)